

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2021/48 НА СЪВЕТА

от 22 януари 2021 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 147/2003 относно някои ограничителни мерки по отношение на
Сомалия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение 2010/231/ОВППС на Съвета от 26 април 2010 г. относно ограничителни мерки срещу Сомалия и за отмяна на Обща позиция 2009/138/ОВППС ⁽¹⁾,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 147/2003 ⁽²⁾ на Съвета относно някои ограничителни мерки по отношение на Сомалия се ограничава предоставянето на всяко физическо лице, образувание или орган в Сомалия на финансиране, финансова помощ и техническа помощ, свързани с военни действия, по отношение на стоки и технологии, включени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз ⁽³⁾. С него се ограничават и доставките за Сомалия на стоки, които могат да се използват за производството на самоделни взривни устройства (СВУ).
- (2) На 12 ноември 2020 г. Съветът за сигурност на ООН (СС на ООН) прие Резолюция 2551 (2020). С резолюцията *inter alia* се изменят условията за освобождаване от оръжейното ембарго по отношение на някои доставки на оръжия и свързаното с тях финансиране, финансова помощ и техническа помощ, предназначени за сомалийските сили за сигурност, и се разширява списъкът на контролираните стоки, които могат да бъдат използвани за производството на СВУ.
- (3) На 22 януари 2021 г. бе прието Решение (ОВППС) 2021/48 ⁽⁴⁾, с което се изменя Решение 2010/231/ОВППС в съответствие с Резолюция 2551 (2020) на СС на ООН.
- (4) Някои от измененията попадат в обхвата на Договора и следователно за тяхното прилагане са необходими нормативни разпоредби на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото им прилагане във всички държави членки.
- (5) Поради това Регламент (ЕО) № 147/2003 следва да бъде съответно изменен,

⁽¹⁾ ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 17.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 147/2003 на Съвета от 27 януари 2003 г. относно някои ограничителни мерки по отношение на Сомалия (ОВ L 24, 29.1.2003 г., стр. 2).

⁽³⁾ ОВ С 98, 15.3.2018 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ Вж. стр. 1 от настоящия брой на Официален вестник.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 147/2003 се изменя, както следва:

1) Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

1. Забранява се:

- а) предоставянето, пряко или непряко, на всяко физическо лице, образование или орган в Сомалия на финансиране или финансова помощ, свързани с военни действия, за продажба, доставка, трансфер или износ на стоки и технологии, включени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз*;
- б) предоставянето, пряко или непряко, на всяко физическо лице, образование или орган в Сомалия на техническа помощ, свързана с военни действия, във връзка със стоки и технологии, включени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз.

* ОВ С 98, 15.3.2018 г., стр. 1.“;

2) Вмъква се следния член:

„Член 1а

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „техническа помощ“ означава всяка техническа подкрепа, свързана с ремонт, разработване, производство, монтаж, тестване, поддръжка или всякаква друга техническа услуга, и може да бъде предоставена под формата на инструкции, съвети, обучение, предаване на работни знания или умения или консултации; техническата помощ включва подпомагане в устна форма;
- б) „финансиране или финансова помощ“ означава всяко действие, независимо от конкретно избраните средства, чрез което съответно лице, образование или орган – условно или безусловно – отпуска или поема ангажимент да отпусне свои собствени средства или икономически ресурси, включително но не само грантове, заеми, гаранции, обезпечения, облигации, акредитиви, кредити от доставчика, кредити за купувача, свързани с вноса или износа авансови средства и всички видове застраховане и презастраховане, включително застраховане на експортно кредитиране. Плащанията, както и реда и условията за плащане на договорената цена на стока или услуга, осъществени съгласно нормалната бизнес практика, не представляват финансиране или финансова помощ;
- в) „Комитет по санкциите“ означава комитетът на Съвета за сигурност на ООН, създаден съгласно точка 11 от Резолюция 751 (1992) на СС на ООН;
- г) „територия на Съюза“ означава териториите на държавите членки, спрямо които се прилага Договорът за функционирането на Европейския съюз съгласно предвидените в него условия, включително тяхното въздушно пространство.“;

3) Член 2а се заменя със следното:

„Член 2а

Чрез дерогация от член 1 компетентният орган на държавата членка, в която е установен доставчикът на услуги, както е посочено в изброените в приложение I уебсайтове, може да разреши следното:

- а) предоставянето на финансиране или финансова помощ, или техническа помощ, свързани с военни действия, във връзка със стоки и технологии, включени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз, ако съответният компетентен орган е установил, че това финансиране или финансова помощ, или техническа помощ са предназначени единствено за развитието на националните сили за сигурност на Сомалия с цел обезпечаване на сигурността на сомалийския народ;
- б) предоставянето на финансиране или финансова помощ, или техническа помощ, свързани с военни действия, във връзка със стоки и технологии, включени в Общия списък на оръжията, ако са изпълнени всички изброени по-долу условия:
 - и) съответният компетентен орган е установил, че това финансиране или финансова помощ, или техническа помощ са предназначени единствено за развитието на сомалийските институции в сектора на сигурността, различни от тези на Федералното правителство на Сомалия, с цел обезпечаване на сигурността на сомалийския народ;

- ii) Комитетът по санкциите не е взел отрицателно решение в срок от пет работни дни след получаване на уведомлението от държавата членка, предоставяща такова финансиране, финансова помощ или техническа помощ, за всяко отделно предоставяне на такова финансиране, финансова помощ или техническа помощ;
 - iii) федералното правителство на Сомалия е било информирано успоредно с това най-малко пет работни дни предварително в съответствие с Резолюция 2551 (2020) на СС на ООН.;
- 4) В член 3 параграф 1 се заменя със следното:
- „1. Член 1 не се прилага за:
- а) предоставянето на финансиране или техническа помощ за продажба, доставка, трансфер или износ на несмъртоносно военно оборудване, предназначено само за хуманитарна или защитна употреба;
 - б) предоставянето на техническа помощ във връзка с такова несмъртоносно оборудване, при условие че предоставящата държава членка или международната, регионалната или подрегионалната организация предварително е уведомила за сведение Комитета по санкциите за тези дейности;
 - в) предоставянето на финансиране или финансова помощ, или техническа помощ, свързани с военни действия, във връзка със стоки и технологии, включени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз, предназначени единствено за подкрепа на или използване от служители на Обединените нации, включително мисията на ООН за подпомагане в Сомалия (UNSOM), мисията на Африканския съюз в Сомалия (AMISOM); стратегическите партньори на AMISOM, действащи единствено в рамките на последната стратегическа оперативна концепция на Африканския съюз и в сътрудничество и координация с AMISOM; както и за военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност (EUTM) в Сомалия; или
 - г) предоставянето на финансиране или финансова помощ, или техническа помощ за продажба, доставка, трансфер или износ на стоки и технологии, включени в Общия списък на оръжията на Европейския съюз, предназначени единствено за използване от държавите или международните, регионалните или подрегионалните организации, които вземат мерки за потушаване на пиратски действия и въоръжени грабежи по море край бреговете на Сомалия по искане на Федералното правителство на Сомалия, за което то е уведомило генералния секретар на ООН и при условие че всички предприети мерки са в съответствие с приложимото международно хуманитарно право и правото в областта на правата на човека.“;
- 5) Приложение III се изменя съгласно посоченото в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 22 януари 2021 година.

За Съвета
Председател
A.P. ZACARIAS

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение III параграф 3 се заменя със следното:

„3. Взривни материали, както следва, и смеси, съдържащи един или повече от тях:

Наименование на веществото	Регистрационен номер, даден от Службата за химични индекси (CAS RN)	Код по Комбинираната номенклатура (КН) ⁽¹⁾
Мазут от амониев нитрат (ANFO)	6484-52-2 (амониев нитрат)	3102 30 90 3102 40
Нитроцелулоза (съдържаща повече от 12,5 % азот w/w)	9004-70-0	ex 3912 20
Нитроглицерин (с изключение на опакован/приготвен в индивидуални медицински дози), освен ако не е в съединение или смес с „енергийния материал“, посочен в ML8.a., или метали на прах, посочени в ML8.c. от Общия списък на оръжията на ЕС.	55-63-0	ex 2920 90 70
Нитроглицол	628-96-6	ex 2920 90 70
Пентаеритритол тетранитрат (PETN)	78-11-5	ex 2920 90 70
Пикрилов хлорид	88-88-0	ex 2904 99 00
2,4,6-Тринитротолуен (TNT)	118-96-7	2904 20 00

⁽¹⁾ Кодовете по номенклатурата са взети от кодовете по Комбинираната номенклатура, както е определена в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1) и установена в приложение I към него, които са в сила към датата на публикуване на настоящия регламент и *mutatis mutandis*, както са изменени с последващо законодателство.“